



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/38/324

S/15904

3 August 1983

ARABIC

ORIGINAL : SPANISH

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنة الثامنة والثلاثون

الجمعية العامة  
الدورة الثامنة والثلاثون

البنود ٦٤ و ٦٦ و ٧٨ و ١٢٥  
من جدول الأعمال المؤقت\*

تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول  
استعراض وتنفيذ الاعلان المتعلق  
بتعزيز الأمن الدولي

التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي

تسوية المنازعات بين الدول  
بالوسائل السلمية

رسالة مؤرخة في ٢ آب/أغسطس ١٩٨٣ وموجهة الى الأمين  
العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لفرنزويلا  
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرسل الى سعادتك نص بيان رؤساء جمهوريات اكوادور ووليفيا وبيرو بشأن \* اعلان  
كانكون بشأن السلم في أمريكا الوسطى \* (A/38/303-S/15877) الصادر في كاراكاس ، فنزويلا ، في  
٢٥ تموز/يوليه ١٩٨٣ ، بمناسبة الاحتفال بمرور مائتي سنة على ميلاد قائد التحرير سيمون بوليفار ،  
والذي يحظى أيضا بتأييد وزيرى خارجية الأرجنتين وأسبانيا .

وأرجو من سعادتك التكرم بالعمل على تعميم هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق الجمعية  
العامة ، في إطار البنود ٦٤ و ٦٦ و ٧٨ و ١٢٥ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس  
الأمن .

( توقيع ) ايلينا كورونل ديه رودريغس  
القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة  
لفنزويلا لدى الأمم المتحدة

مرفسقى

البيان الصادر عن رؤساء جمهوريات اكوادور ووليفيا وبيرو

اننا في اجتماعنا في كاراكاس ، التي هي مسقط رأس سيمون بوليفار ، محرر شعوبنا ، بمناسبة مرور مائتي سنة على مولده ،

ان نشعر بالقلق ازاء الازمة الخطيرة التي تززع السلم والاستقرار في أمريكا الوسطى وتهدد بنشوب صراع لا يمكن أن تعرف أبعاده ونتائجها ،

وقد تابعنا ببالح الاهتمام والترقب المبادرات النبيلة التي قام بها عدد من الحكومات والشخصيات لتأمين ازالة هذه الأخطار واعادة السلم والأمن الى منطقة أمريكا الوسطى ، ولا سيما الجهود المبذولة بصورة مشتركة لهذا الغرض من جانب حكومات بنما وفنزويلا وكولومبيا والمكسيك ،

وان تحيط علما " باعلان كانكون بشأن اقرار السلم في أمريكا الوسطى " المؤرخ في ١٧ تموز/ يوليه ١٩٨٣ ، والصادر عن رؤساء تلك الجمهوريات الشقيقة ،

نعرب عن تأييدنا الحاسم " لاعلان كانكون " وساندتنا الكاملة للخطوات الهامة التي اتخذتها حكومات بنما وفنزويلا وكولومبيا والمكسيك لاعادة السلم والأمن والوثام والتعايش السلمي بين الدول الشقيقة في أمريكا الوسطى ، ونناشد جميع الأطراف المعنية بالآزمة التي تؤثر على تلك المنطقة أن تسدى تعاونها الكامل والفعال من أجل اعتماد وتنفيذ التعهدات الواردة في ذلك الاعلان باخلاص .

ويعرب وزيراً خارجية الأرجنتين وأسبانيا عن تأييدهما لهذا الاعلان .

( توقيع ) هيرنان سيليس سواسو  
رئيس جمهورية بوليفيا

(توقيع) أوسفالدو هورتالو لاريا  
رئيس جمهورية اكسوادور

(توقيع) فرناندو بلاوندي تيري  
رئيس جمهورية بيرو

(توقيع) فرناندو مسوران  
وزير خارجية اسبانيا

(توقيع) خوان أرفيديه لاناري  
وزير الخارجية والشؤون الدينية  
للجمهورية الأرجنتينية

كاراكاس ، ٢٥ تموز/ يوليه ١٩٨٣